

**SLOVENSKI STANDARD  
SIST EN ISO 25649-5:2017****01-december-2017****Nadomešča:  
SIST EN 15649-5:2010**

---

**Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 5. del:  
Dodatne posebne varnostne zahteve in preskusne metode za pripomočke razreda  
C (ISO 25649-5:2017)**

Floating leisure articles for use on and in the water - Part 5: Additional specific safety requirements and test methods for Class C devices (ISO 25649-5:2017)

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und im Wasser - Teil 5: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Artikel der Klasse C (ISO 25649-5:2017)

[SIST EN ISO 25649-5:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-569f2a4e4a3/sist-en-iso-25649-5-2017)[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-569f2a4e4a3/sist-en-iso-25649-5-2017)[Articles de loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau - Partie 5 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires propres aux dispositifs de Classe C \(ISO 25649-5:2017\)](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-569f2a4e4a3/sist-en-iso-25649-5-2017)**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 25649-5:2017****ICS:**

|           |   |                                    |
|-----------|---|------------------------------------|
| 97.220.40 | Oprema za športe na prostem in vodne športe | Outdoor and water sports equipment |
|-----------|---|------------------------------------|

**SIST EN ISO 25649-5:2017 en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 25649-5:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 25649-5**

October 2017

ICS 97.220.40

Supersedes EN 15649-5:2009

English Version

## Floating leisure articles for use on and in the water - Part 5: Additional specific safety requirements and test methods for Class C devices (ISO 25649-5:2017)

Articles de loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau -  
Partie 5: Exigences de sécurité et méthodes d'essai  
complémentaires propres aux dispositifs de Classe C  
(ISO 25649-5:2017)

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und  
im Wasser - Teil 5: Zusätzliche besondere  
sicherheitstechnische Anforderungen und  
Prüfverfahren für Artikel der Klasse C (ISO 25649-  
5:2017)

This European Standard was approved by CEN on 24 June 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

(standards.iteh.ai)

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066->

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

| <b>Contents</b>               | <b>Page</b> |
|-------------------------------|-------------|
| <b>European foreword.....</b> | <b>3</b>    |

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 25649-5:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017>

## European foreword

This document (EN ISO 25649-5:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 83 “Sports and other recreational facilities and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15649-5:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 25649-5:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/646-88-0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/646-88-0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017>

### Endorsement notice

The text of ISO 25649-5:2017 has been approved by CEN as EN ISO 25649-5:2017 without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 25649-5:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
25649-5

First edition  
2017-08

---

---

**Floating leisure articles for use on and  
in the water —**

**Part 5:  
Additional specific safety  
requirements and test methods for  
Class C devices**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

*Articles de loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau —*

*Partie 5: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires  
propres aux dispositifs de Classe C*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017>



Reference number  
ISO 25649-5:2017(E)

© ISO 2017

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 25649-5:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org



# Contents

Page

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Foreword</b> .....  | <b>v</b>  |
| <b>Introduction</b> .....  | <b>vi</b> |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....  | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>4 Safety requirements and test methods</b> .....  | <b>3</b>  |
| 4.1 General.....   | 3         |
| 4.2 Test conditions.....   | 3         |
| 4.3 Design.....  | 3         |
| 4.3.1 General.....   | 3         |
| 4.3.2 Sizing, admissible number of users and maximum load capacity.....                          | 4         |
| 4.3.3 C1 devices, space per person (passive user, including children).....                       | 4         |
| 4.3.4 C2 and C3 devices, space per person.....   | 4         |
| 4.3.5 Grab handles, availability and strength.....   | 5         |
| 4.3.6 Buoyancy and load capacity.....  | 5         |
| 4.3.7 Residual buoyancy.....   | 5         |
| 4.3.8 Foot, leg and torso entrapment.....  | 5         |
| 4.3.9 Valves and other protruding parts.....   | 6         |
| 4.3.10 Accessible protruding parts, entanglement.....  | 6         |
| 4.3.11 Strength of towing device attachment.....   | 6         |
| 4.3.12 Towing system.....  | 7         |
| 4.3.13 Colour of towing rope.....  | 7         |
| 4.3.14 Floatability of towing rope.....  | 7         |
| 4.3.15 Fittings.....   | 7         |
| 4.3.16 Elasticity of towing rope.....  | 7         |
| 4.4 In-water performance.....  | 8         |
| 4.4.1 General.....   | 8         |
| 4.4.2 Selection of test subjects.....  | 8         |
| 4.4.3 Assessment panel.....  | 8         |
| 4.4.4 Selection of watercraft and towing personnel for testing.....                              | 8         |
| 4.4.5 Test conditions, test course, duration of test, test speed, wind speed.....                | 8         |
| 4.4.6 Manoeuvres.....  | 9         |
| 4.4.7 Efficiency of drainage system for inflatable chambers designed with an external cover..... | 9         |
| 4.4.8 Entrapment, entanglement, additional practical in-water test during capsizing.....         | 9         |
| 4.4.9 Re-embarkation, practical in-water test.....   | 10        |
| 4.4.10 Residual buoyancy, additional practical in-water test.....                                | 10        |
| 4.4.11 Pass/fail criteria.....   | 10        |
| <b>5 Required capabilities of the test persons being towed</b> .....                             | <b>10</b> |
| <b>6 Consumer information</b> .....  | <b>11</b> |
| 6.1 General.....   | 11        |
| 6.2 Intended use.....  | 11        |
| 6.3 Responsibilities.....  | 11        |
| 6.3.1 General.....   | 11        |
| 6.3.2 Watercraft driver.....   | 11        |
| 6.3.3 Observer.....  | 11        |
| 6.3.4 Rider.....   | 12        |
| <b>7 Written warnings in the manual</b> .....  | <b>12</b> |
| 7.1 General.....   | 12        |
| 7.2 Warnings.....  | 12        |
| 7.3 Instructions.....  | 13        |

## ISO 25649-5:2017(E)

|   |                         |           |
|---|-------------------------|-----------|
| <b>8</b>  | <b>Signals</b> .....    | <b>14</b> |
| 8.1   | General.....            | 14        |
| 8.2   | Hand signals.....       | 14        |
| 8.3   | Signal devices.....     | 16        |
| <b>9</b>  | <b>Exclusions</b> ..... | <b>16</b> |
| <b>Annex A (informative) Quick release system</b> .....                         |                         | <b>17</b> |
| <b>Annex B (informative) Examples of typical products forming Class C</b> ..... |                         | <b>18</b> |
| <b>Bibliography</b> .....   |                         | <b>19</b> |

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 25649-5:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/64fe88f0-1316-49fb-8066-5608f2e4a4a3/sist-en-iso-25649-5-2017>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

ISO 25649-5 was prepared by the European Committee Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 136, *Sports, playground and other recreational facilities and equipment*, in collaboration with ISO Technical Committee TC 83, *Sports and other recreational facilities and equipment*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all the parts in the ISO 25649-series can be found on the ISO website.

## Introduction

The majority of technical requirements below is derived from the overriding property of the products to provide high speed rides when towed by fast motorboats. Thus space per person and means to hold tight reliably and comfortably and without entrapment or entanglement is an important subject. Safety requirements concerning the towing rope form another content of the document.

Safety and performance of the products are tested by practical tests under all conditions and manoeuvres, including the issue of a quick release in case of an emergency as well as residual buoyancy.

Comprehensive consumer information, including a set of non-verbal communication gestures complete the requirement profile of this document.

